

EHSV info

Európsky hospodársky a sociálny výbor

most medzi Európou a organizovanou občianskou spoločnosťou

apríl 2018 | SK

Dostupné jazyky:

bg cs da de el en es et fi fr hr hu it lt lv mt nl pl pt ro sk sl sv

Úvodník



Milí čitatelia,

koniec môjho funkčného obdobia je už veľmi blízko. Chcel by som využiť príležitosť, ktorú mi ponúka tento môj posledný úvodník vo funkcii predsedu Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, a vrátiť sa k najvýznamnejším momentom svojej dvaapoločnej činnosti a práce v EHSV.

V kontexte narastajúcej kritiky verejnosti voči Európe sa toto obdobie vyznačovalo vôľou zo strany EHSV rozšíriť a prehĺbiť svoje konzultácie s európskou občianskou spoločnosťou, a tak zabezpečiť, aby postoje, ktoré výbor zastáva, skutočne odrážali celú jej rozmanitosť.

Počnúc prvým cyklom pracovných ciest, ktoré sa v čase, keď vrcholila migračná kríza, uskutočnili v najviac postihnutých krajinách s cieľom zistiť, akú úlohu zohrávajú pri prijímaní utečencov a migrantov organizácie občianskej spoločnosti, a odhaliť ich potreby (2015 – 2016), cez systematické konzultácie o európskom pilieri sociálnych práv až po 28 rozsiahlych diskusií o budúcnosti Európy, ktoré sa uskutočnili vo všetkých členských štátoch (2017) – celé toto úsilie svedčí o pevnom rozhodnutí EHSV priblížiť sa občanom a zaistiť, aby ich hlasy bolo v Bruseli počuť.

V tomto duchu sa niesla aj práca vykonaná samostatne alebo v spolupráci s Komisiou s cieľom vrátiť európskej iniciatíve občanov celú jej moc – moc určovať pracovný program EÚ – a zabrániť tomu, aby stratila svoj zmysel. Tým, že EHSV každý rok znovu žiadal Európsku komisiu, aby zreformovala pravidlá tejto iniciatívy s cieľom poskytnúť občanom účinnejší nástroj, a umožnil organizátorom iniciatív vyjadriť sa na jeho plenárnych zasadnutiach, prispel k úsiliu o vytvorenie Európy, ktorá bude viac reagovať na požiadavky svojich občanov.

Takýto postoj mimochodom odporúčam zaujať aj voči kritike, pričom treba zdôrazniť, že táto Únia samozrejme nie je bezchybná, je však pre náš kontinent najlepšou zárukou prosperity a mieru. Jej rozpustenie a návrat hraníc by zároveň znamenali návrat konfliktov. Treba ju preto zachovať a ďalej pracovať na jej zlepšení. Dúfam, že som aj ja svojou prácou trochu pomohol, aby sa stala lepšou.

Odvzdávam teda štafetu svojmu nástupcovi a želám mu úspešný mandát na čele inštitúcie, ktorá čoskoro oslávi 60. výročie svojho založenia a s odhodlaním hľadá do budúcnosti.

Georges Dassis

predseda EHSV

Dôležité dátumy

23/04/2018

Brusel

Európsky dialóg o neštátnych opatrenia v oblasti klímy

05/05/2018

Brusel

Deň Európy

23/05/2018 - 24/05/2018

Brusel

Plenárne zasadnutie EHSV a oslavy 60. výročia vzniku EHSV

24/05/2018 - 25/05/2018

Brusel

Dni občianskej spoločnosti 2018

V skratke

Dni energie EHSV - Do diskusie o energetickej politike v EÚ by mala byť viac zapojená občianska spoločnosť



Pri rokovaníach o energetike na všetkých úrovniach, od miestnej až po európsku, treba klásť dôraz na sociálnu spravodlivosť a zapojenie občianskej spoločnosti. Počas Dní energie EHSV, ktoré sa konali 7. a 8. marca 2018 v Bruseli, sa diskutovalo o aktuálnej situácii a budúcom vývoji energetickej politiky EÚ.

Hlavnou témou **prvého dňa** konferencie bola **energetická únia**, pričom sa hodnotil pokrok dosiahnutý pri plnení jej cieľov a posudzovali výzvy, ktoré ešte treba prekonať. Účastníci diskutovali o tom, ako by sa občania mohli zapojiť do budovania energetickej únie a ako by mohli využívať jej výhody, a preskúmali aj možnosti na zlepšenie hospodárskej a politickej podpory zo strany jednotlivcov a občianskej spoločnosti.

„Úniu, za ktorú sa zasadzujeme, nemožno vytvoriť bez aktívneho zapojenia organizovanej občianskej spoločnosti, ktorej úloha v tomto procese musí byť presne vymedzená a musí nadobudnúť stály charakter,“ povedal **Pierre Jean Coulon**, predseda sekcie EHSV pre dopravu, energetiku, infraštruktúru a informačnú spoločnosť (TEN).

[Stanovisko EHSV](#) v súvislosti s treťou správou o stave energetickej únie, ktoré pripravujú **Toni Vidan** a **Christophe Quarez**, má byť prijaté na aprílovom plenárnom zasadnutí.

Počas **druhého dňa** tohto podujatia sa pozornosť zameriavala na **plánované zmeny aktuálnej smernice o zemnom plyne**, ktoré vyvolávajú obavy zainteresovaných strán..

Európska komisia vo svojom návrhu uvádza, že na všetky plynovody do tretích krajín a z tretích krajín sa musia uplatňovať hlavné základné zásady platných právnych predpisov EÚ. Niektoré organizácie občianskej spoločnosti však upozorňujú, že tento nový text by mohol spôsobiť právnu, obchodnú a environmentálnu neistotu.

Členka EHSV **Baiba Miltoviča** zdôraznila, že je dôležité lepšie skoordinať pravidlá, ktoré sa vzťahujú na externých dodávateľov, a vytvoriť jednotný regulačný rámec, aby sa energia všade dodávala podľa rovnakých pravidiel.

Pani Miltoviča zozbiera všetky podnetné príspevky z tohto podujatia, aby sa mohli využiť pri príprave stanoviska EHSV na tému *Zmena smernice o vnútornom trhu s plynom*, ktoré má byť takisto prijaté na aprílovom plenárnom zasadnutí. (mp)

EHSV podporuje zapojenie občanov a dobrú správu vecí verejných na schôdzi Hospodárskej a sociálnej rady OSN



Cieľom prípravnej schôdze Hospodárskej a sociálnej rady (ECOSOC) OSN v Prahe na konci marca bolo zdôrazniť význam účasti občanov, dobrej správy vecí verejných, ako aj inkluzívnych inštitúcií pri dosahovaní cieľov trvalo udržateľného rozvoja a Agendy 2030.

„Radi budeme spolupracovať s Hospodárskou a sociálnou radou Organizácie Spojených národov v takej významnej otázke, ako je účasť občanov na prijímaní rozhodnutí. Európsky hospodársky a sociálny výbor plne podporuje participatívne, otvorené a transparentné postupy verejnej tvorby politiky,“ uviedol člen EHSV Roman Haken, ktorý sa na stretnutí zúčastnil.

Hospodárska a sociálna rada je tretím najdôležitejším orgánom OSN, po Valnom zhromaždení a Bezpečostnej rade. Dohliada na medzinárodný vývoj v hospodárskej, sociálnej a kultúrnej oblasti, ako aj v oblasti vzdelávania a zdravia. (sg)

Nové publikácie

Formovanie Európy - najnovšie úspechy EHSV



Práve vyšla brožúra **Formovanie Európy - najnovšie úspechy EHSV - vydanie 2018**.

Táto publikácia určená širokej verejnosti a súčasne aj ostatným európskym inštitúciám, ponúka celkový prehľad o **práci**, ktorú **EHSV** v uplynulých rokoch **vykonal** v hlavných oblastiach európskej politiky, a síce v súvislosti s **hospodárskymi, sociálnymi, environmentálnymi a medzinárodnými otázkami**.

Brožúra je k dispozícii v šiestich jazykových verziách: FR, EN, DE, ES, IT a PL v papierovej podobe a na internetovej stránke EHSV <https://www.eesc.europa.eu/en/our-work/publications-other-work/publications>.

Tlačenú verziu si môžete vyžiadať na adrese: vipcese@eesc.europa.eu. (fgr)

Aktuality EHSV

Ďakujeme Vám, predseda Dassis a podpredsedovia Lobo Xavier a Smyth!



„Jednotná, demokratická, solidárna, mierová a prosperujúca Európa, ktorá má blízko k svojim občanom“

Georges Dassis, predseda EHSV 2015 – 2018

EHSV podporuje plánovanú stratégiu pre umelú inteligenciu, ktorú načrtoľ komisár Ansip



Spravodajkyňa stanoviska EHSV o umelej inteligencii Cateljne Muller uviedla, že **stratégia, ktorú predstavil komisár Ansip na plenárnom zasadnutí EHSV 15. marca, v plnej miere zodpovedá výzve výboru, aby EÚ zaujala globálnu vedúcu pozíciu pri vytváraní rámca pre zodpovedný rozvoj a využívanie umelej inteligencie.**

Pani Muller povedala, že EHSV vrelo privítal [vyhlásenie](#) komisárov Ansipa, Moedasa a Gabriela z 9. marca, ktorým oznámili vytvorenie expertnej skupiny, pretože v plnej miere zohľadňuje požiadavky, ktoré predložil EHSV vo svojom [stanovisku z vlastnej iniciatívy](#), v ktorom žiada:

- vytvorenie celoeurópskeho etického kódexu s cieľom zabezpečiť, aby bol rozvoj umelej inteligencie v súlade s hodnotami a základnými právami EÚ,
- vybudovanie európskej infraštruktúry umelej inteligencie s cieľom posilniť jej udržateľný rozvoj,
- vykonať kontroly právnych predpisov a úprav, aby sa zistilo, či sú prispôsobené ére umelej inteligencie,
- podporiť inováciu v oblasti umelej inteligencie, najmä umelej inteligencie pre všeobecné dobro.

„Myslím si, že Európa v súčasnosti naozaj zaujala globálnu vedúcu pozíciu,“ konštatovala pani Muller.

Komisár Ansip opísal situáciu na **jednotnom digitálnom trhu** v EÚ a preskúmal najdôležitejšie iniciatívy Komisie zamerané na vytvorenie tohto trhu: **zrušenie roamingových príplatkov**, plánovaná **prenosnosť digitálneho obsahu**, zrušenie neoprávneného **geografického blokovania** a **všeobecné nariadenie o ochrane údajov**, ktoré má nadobudnúť účinnosť v máji.

Ďalšie dôležité piliere sú plánované v oblasti **telekomunikácií, nariadenia o súkromí a elektronických komunikáciách a kybernetickej bezpečnosti**.

Komisár Ansip zdôraznil, že **fragmentácia** je aj naďalej hlavnou prekážkou a **náklady vyplývajúce z neexistujúcej regulácie na úrovni EÚ na jednotnom digitálnom trhu** sú obrovské: 415 mld. EUR ročne podľa štúdie Európskeho parlamentu.

Je dôležité, aby všetci aktéri zosúlادili svoje pravidlá, pretože zatiaľ čo veľkí globálni aktéri sa vedia v týchto 28 súboroch pravidiel orientovať, pre naše začínajúce podniky a MSP je prakticky nemožné, aby pochopili týchto 28 súborov pravidiel a ak budeme pokračovať v tejto fragmentácii digitálnej Európy, vyšleme veľmi jednoduché posolstvo našim ľuďom, a najmä začínajúcim podnikom: zostaňte doma alebo ak chcete rozšíriť svoj podnik, chodte do USA," uviedol komisár.

Rečníci v rámci diskusie zdôraznili význam zabezpečenia spravodlivého prechodu medzi zamestnania pre pracovníkov v prípade, že zaniknú tradičné pracovné miesta a nové pozície ešte nevzniknú.

Všetci sa zhodli na tom, že viac ako kedykoľvek predtým sa musí využívať **celoživotné vzdelávanie** s cieľom pomôcť všetkým, aby si pomocou nových zručností pre nové pracovné miesta našli svoje miesto na trhu práce zajtrajška. (dm)

Budúcnosť práce - nevyhnutnosť vyriešiť problém nedostatku zručností



V stanovisku o budúcnosti práce, ktoré bolo prijaté na marcovom plenárnom zasadnutí, Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV) vyzval členské štáty, aby sa zamerali na vzdelávanie a odbornú prípravu a aby svoje systémy vzdelávania prispôbili potrebám trhu práce, ktoré v súčasnosti prechádzajú rýchlymi a dramatickými zmenami spôsobenými novou digitálnou a priemyselnou revolúciou.

Podľa niektorých štúdií technologické zmeny spôsobia výrazné narušenia zamestnanosti a obchodného modelu v niektorých odvetviach, pričom hrozí strata 9 % pracovných miest z dôvodu automatizácie. Ďalších 25 % pracovných miest by sa mohlo transformovať tým, že by sa zautomatizovala polovica ich úloh. Zároveň by sa vytvorili nové pracovné miesta a očakáva sa, že deväť z desiatich pracovných miest si v budúcnosti bude vyžadovať digitálne

zručnosti.

Podľa EHSV kvalitné základné vzdelanie, odborná príprava na vysokej úrovni, celoživotné vzdelávanie, zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikácia pracovníkov budú nástrojmi potrebnými na využitie pracovných príležitostí v budúcnosti.

EHSV sa vyjadril, že ho znepokojuje budúcnosť zraniteľných skupín v Európe vrátane nízkokvalifikovaných osôb. Vyzval Komisiu, aby prijala nevyhnutné opatrenia s cieľom zabrániť ich marginalizácii z dôvodu ich neschopnosti držať krok s rýchlymi zmenami.

Stanovisko o budúcnosti práce, vypracované na žiadosť bulharského predsedníctva Rady EÚ, bolo predložené na konferencii s názvom „[Vyriešiť problém nedostatku zručností v záujme rastu a vytvárania pracovných miest – pohľad podnikateľov](#)“, ktorá sa konala 22. marca v Sofii. (II)

EIO sa musí stať silným nástrojom participácie občanov



Európska iniciatíva občanov (EIO) je určená na podporu aktívneho občianstva a participatívnej demokracie a môže pomôcť prekonať demokratický deficit EÚ. Je tiež nástrojom, ktorý dokáže zjednotiť Európanov za určitú vec, a tým posilní pocit európskej identity. Aby však naplno rozvinula svoj potenciál, musí ju sprevádzať dialóg a musí mať náležitý vplyv.

EHSV vo svojom stanovisku na tému [Európska iniciatíva občanov](#) prijatom 14. marca predložil niekoľko návrhov, ako to možno dosiahnuť:

- primeranými opatreniami v nadväznosti na úspešné iniciatívy – obzvlášť dôležité je, aby sa o úspešných iniciatívach diskutovalo na plenárnych zasadnutiach Európskeho parlamentu s cieľom dodať iniciatívam občanov potrebný politický rozmer;
- treba viesť rozsiahlejší dialóg s organizátormi EIO v priebehu kampane aj po jej skončení,
- mali by sa prijať jasné, transparentné pravidlá registrácie;
- úlohy inštitucionálneho sprievodcu a rozhodovacieho orgánu pri registrácii, ktoré v súčasnosti obe prislúchajú Komisii, by sa mali oddeliť.

„EHSV by chcel zastávať úlohu sprostredkovateľa a inštitucionálneho mentora,“ uviedla spravodajkyňa [Kinga Joó](#) a zdôraznila vôľu EHSV ďalej podporovať tieto iniciatívy.

EHSV sa od začiatku zapájal do diskusie o EIO. **Dňom európskej iniciatívy občanov**, ktorý bude tento rok **10. apríla**, pomáha EHSV udržať EIO medzi prioritami inštitucionálnej agendy EÚ a viac ju zviditeľniť.

Čo nie je dovolené v reálnom svete, nesmie sa akceptovať ani vo virtuálnom

EHSV považuje oznámenie Komisie *Boj proti nezákonnému obsahu na internete* za prvý krok, vyzýva však Komisiu, aby vytvorila programy a zaviedla efektívne opatrenia, ktoré zabezpečia stabilný a zosúladený právny rámec na účinné odstraňovanie takéhoto obsahu.

„Šírenie nezákonného obsahu treba vykoreniť,“ vyhlásil [Bernardo Hernández Bataller](#), spravodajca stanoviska na tému [Nezákonný obsah/online platformy](#), ktoré bolo prijaté 14. marca 2018.

Preto EHSV navrhuje, aby sa osobitná pozornosť venovala rozvoju, spracovaniu a šíreniu čisto informačného obsahu, ktorý sa na prvý



pohľad zdá byť zákonný, skrýva však v sebe nezákonný obsah.

Rozsah by sa tiež mal rozšíriť na všetko, čo súvisí s megadátami a ziskami, ktoré online platformám plynú z využívania týchto dát.

„Zverejňovanie nezákonného obsahu, nenávisťných prejavov či podnecovanie k terorizmu nemožno považovať za zanedbateľný prehrešok. Na to, aby sme takémuto obsahu zabránili, bojovali proti nemu a odstránili ho, musíme posilniť opatrenia. Je to dôležité aj pre to, aby sme ochránili maloletých,“ uviedol pán Bataller.

EHSV je presvedčený, že aj samotné online platformy by mali dať užívateľom k dispozícii nástroje, ktoré im umožnia upozorniť na falošné správy a tým informovať ostatných používateľov o sponchybní pravdivosti tohto obsahu.

Vzhľadom na vplyv, ktorý už majú digitálne platformy na náš každodenný život, a vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú, je nevyhnutné mať jasnú a harmonizovanú legislatívu v celej Európe. (sma)

EHSV žiada zachovanie tempa implementácie bankovej únie



EHSV žiada, aby sa neodkladne a v plnej miere implementovali [opatrenia navrhované Európskou komisiou](#) na dokončenie bankovej únie a prehĺbenie HMÚ.

Banková únia je pre HMÚ veľmi dôležitá, pretože **posilní finančnú stabilitu a územnú integritu** EÚ a zabráni fragmentácii a rozpadu trhu v budúcich krízach. EHSV preto víta návrhy Komisie.

„Podporujeme **nový prístup zameraný na lepšie odstupňovanú implementáciu tretieho piliera** bankovej únie, *európskeho systému ochrany vkladov*. Môže byť novým impulzom pre doteraz neúspešné rokovania,“ povedal Daniel Mareels, pomocný spravodajca [stanoviska EHSV](#) na túto tému. „Implementačný proces by sa nemal zastaviť.“

EHSV podporuje opatrenia na **posilnenie a konsolidáciu prvých dvoch pilierov** bankovej únie. Nazdáva sa, že ďalšie úsilie o **zníženie a spoločné znášanie rizík vo finančnom sektore** môže prispieť k dokončeniu tretieho piliera a musí pokračovať paralele.

„Prioritne sa musí riešiť zostávajúci objem **nesplácaných úverov** a ich prípadné hromadenie,“ konštatoval spravodajca **Carlos Trias Pintó**. „Zroveň žiadame, aby bol Európsky menový fond čo najskôr plne funkčný ako zabezpečovací mechanizmus jednotného fondu na riešenie krízových situácií.“

EHSV tiež odporúča, aby sa venovala plná pozornosť národným systémom ochrany vkladov počas fázy zaistenia a aby sa v rámci čo najširšieho konsenzu prijalo konkrétnejšie a formálnejšie rozhodnutie o prechode do fázy spoločnej ochrany.

Finančný sektor by sa mal zaviazat' k implementácii cieľov udržateľného rozvoja do roku 2030 a plneniu záväzkov vyplývajúcich z Parížskej dohody a všetci finanční aktéri by sa mali spoľahlivo a rovnocenne zamerať na financovanie reálnej ekonomiky. (jkk)

EHSV naliehavo žiada opätovné potvrdenie európskeho sociálneho modelu



Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV) sa na svojom marcovom plenárnom zasadnutí vyjadril, že s cieľom prekonať rozširovanie nerovnosti v európskej spoločnosti by sa vo všetkých politikách EÚ mala zohľadniť sociálna udržateľnosť a mal by sa upevniť európsky sociálny model ako záruka sociálnej ochrany pre všetkých občanov v ére digitalizácie a globalizácie.

Pri prezentácii svojho stanoviska na tému [Sociálne udržateľná koncepcia pre digitálnu éru](#) spravodajkyňa **Giulia Barbucci** vysvetlila, že „je nevyhnutné, aby sa sociálna udržateľnosť dosiahla rovnakým spôsobom ako environmentálna a hospodárska udržateľnosť“.

EHSV uviedol, že plne podporuje odporúčanie Európskeho parlamentu, aby Komisia a sociálni partneri spolupracovali na návrhu smernice o dôstojných pracovných podmienkach vo všetkých formách zamestnania vrátane nových foriem.

Tiež odporúča, aby sa popri spravodlivých príležitostiach celoživotného vzdelávania zameraného na zníženie digitálnej negramotnosti zintenzívnilo úsilie o zabezpečenie primeraného odmeňovania a plynulého prechodu medzi zamestnaniami.

Výbor žiadal inkluzívnejší trh práce pre migrantov a lepší prístup k pracovným miestam v odvetví digitálnych technológií pre ženy, a odporúčal, aby sa osobitná pozornosť venovala osobám so zdravotným postihnutím.

Tiež sa domnieval, že opatrenia by mali podliehať hodnoteniu vplyvu s cieľom pochopiť, ako politiky vplyvajú na život mnohých občanov. (II)

Európsky deň spotrebiteľov 2018: spotrebiteľia musia byť na internete lepšie chránení

Ako čo najlepšie zabezpečiť online ochranu spotrebiteľa – na túto tému sa zameria 20. ročník **Európskeho dňa spotrebiteľov**, podujatie, ktoré **20. marca** v **Sofii** usporiadal **Európsky hospodársky a sociálny výbor** (EHSV) spolu s Hospodárskou a sociálnou radou Bulharska. Konferencia bola príležitosťou pre expertov a politikov, aby diskutovali o nových výzvach, ktorým čelí ochrana spotrebiteľa v súvislosti s digitalizáciou, a to v európskom aj vnútroštátnom kontexte. Rečníci sa zhodli na tom, že pravidlá ochrany



práv spotrebiteľa sa musia lepšie uplatňovať a presadzovať. Jednou z oblastí, ktorú treba zlepšiť, je poskytovanie informácií o výrobkoch a službách spotrebiteľom. Odhaduje sa, že približne 1 % obyvateľov na celom svete číta takéto informácie, pričom 72 % nevie, aký druh informácií o nich spoločnosti na internete zhromažďujú. Vyjadrili aj obavy súvisiace s rizikami, ktorým môžu v digitálnej ére čeliť deti. Experti varovali, že vzhľadom na rastúce nerovnosti v príjmoch nebudú mať mnohé deti šancu získať zručnosti potrebné na prístup na zmenený trh práce. Rečníci zároveň upriamili pozornosť na voľný tok údajov, ktorý je obzvlášť dôležitý pre nasledujúcu generáciu digitálnych služieb. Odhaduje sa, že verejný sektor by získal dodatočné príjmy vo výške 1,4 mld. EUR, ak by sa odstránili obmedzenia v oblasti lokalizácie údajov. V súčasnosti je viac ako 44 % svetovej populácie online v porovnaní s 1 % pred dvadsiatimi rokmi. Minulý rok malo 87 % európskych občanov prístup na internet. (ia)

Štvrté európske fórum pre migráciu sa zameriava na integráciu migrantov do trhu práce



Hlavnou témou Európskeho fóra pre migráciu v roku 2018, ktoré spoločne zorganizovali **Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV)** a **Komisia**, boli výzvy a príležitosti spojené so začleňovaním migrantov do trhu práce EÚ. Zišlo sa na ňom viac ako 120 organizácií občianskej spoločnosti, ako aj zástupcov miestnych orgánov a národných vlád a inštitúcií EÚ.

Komisár pre migráciu, vnútorné záležitosti a občianstvo **Dimitris Avramopoulos** pri otvorení fóra uviedol: „Teraz nastal čas prestať vnímať migráciu ako krízu, o ktorej počúvame každý deň, a namiesto toho sa zamerať na to, ako ju premeniť na skutočnú príležitosť pre nás všetkých“.

Vo svojom otváracom príhovore predseda EHSV **Georges DASSIS** zdôraznil, že prijímanie utečencov nie je len morálnou požiadavkou, ale aj zákonnou povinnosťou, ku ktorej sa každá krajina ako členský štát EÚ zaviazala, a prízvukoval, že členské štáty musia niesť zodpovednosť za svoje konanie. Na druhej strane migranti takisto musia rešpektovať model EÚ v otázkach, ako je napríklad rodová rovnosť.

„S pomocou dostupných prostriedkov, ako sú EŠF a Fond pre azyl, migráciu a integráciu, môžu byť vykonávané opatrenia na riešenie problémov a podporované pracovné príležitosti pre migrantov,“ uviedol **pán Dassis**.

Diskusie, ktoré sa uskutočnili počas fóra, sa zaoberali mnohými aspektmi procesu začleňovania migrantov do trhu práce, ako napríklad potrebou podpory legálnej zamestnanosti a dôstojnej práce, predchádzaním vykorisťovaniu a bojom proti diskriminácii, ako aj významom osvedčovania zručností. (II)

Privítanie novej šéfredaktorky



Ewa Haczyk-Plumley je od 3. apríla 2018 novou vedúcou tlačového oddelenia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru. Študovala žurnalistiku, dejiny umenia, filológiu a poľskú literatúru a pracovala ako vedúca referentka v tlačových a komunikačných oddeleniach rôznych inštitúcií EÚ, ako aj na Stálom zastúpení Poľska pri EÚ.

Aktuality skupín

Vyriešiť problém nedostatku zručností – pohľad zamestnávateľov

skupina EHSV Zamestnávateľia

Vyriešiť problém nedostatku zručností je mnohorozmerná úloha, ktorá si vyžaduje nielen prepracovať systémy vzdelávania a odbornej prípravy, ale aj zmeniť spôsob myslenia ľudí. Dnešná doba prináša rýchle zmeny, a preto nie je ľahké presne odhadnúť budúce potreby z hľadiska zručností. Všetci musíme vziať na vedomie, že budúcnosť práce bude spätá s nevyhnutnosťou celoživotného vzdelávania, aby sa zaistilo, že budeme môcť svoje zručnosti neustále



prispôsobovať meniacim sa potrebám. To sú len niektoré zo záverov konferencie na tému „Vyriešiť problém nedostatku zručností v záujme rastu a vytvárania pracovných miest – pohľad podnikateľov“, ktorá sa konala 22. marca 2018 v Sofii v Bulharsku.

Na záver konferencie skupina Zamestnávateľa a Združenie organizácií bulharských zamestnávateľov prijali spoločné vyhlásenie. Požadujú v ňom viaceré praktické opatrenia s cieľom prispôbiť trhy práce a systémy vzdelávania budúcim potrebám. Okrem iného treba odstrániť prekážky brániace tvorbe pracovných miest, motivovať ľudí, aby sami rozvíjali svoje zručnosti, a tiež zaujať prístup založený na flexibilitate v snahe prispôbiť pracovnoprávne predpisy potrebám modernej ekonomiky.

Prostredníctvom vzdelávacích systémov musíme podporovať tvorivosť, podnikavosť a mobilitu vo vzdelávaní a odbornej príprave na všetkých stupňoch, investovať do zručností v oblasti vedy, technológie, inžinierstva a matematiky (STEM), podporovať celoživotné vzdelávanie, ako aj učenie sa prácou a odborné vzdelávanie a prípravu, a posilňovať väzby medzi podnikmi a poskytovateľmi vzdelávania, a tak predchádzať nesúladu medzi zručnosťami a požiadavkami trhu práce. Vyhlásenie v úplnom znení si môžete stiahnuť [tu](#).

Podujatie zorganizovala skupina Zamestnávateľa v spolupráci so Združením organizácií bulharských zamestnávateľov a konalo sa v rámci oficiálnych podujatí bulharského predsedníctva Rady Európskej únie. (lj)

Financovanie Európskeho piliera sociálnych práv



Skupina Pracovníci v EHSV

Naliehavo musíme v Európe obnoviť solidaritu a zastaviť nacionalizmus, rasizmus a krátkozraké politiky

Európsky pilier sociálnych práv je základom pre zlepšenie pracovných a platových podmienok a systémov sociálnej ochrany v Európe, zaručenie rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom a zlepšenie sociálnych noriem a konvergencie medzi členskými štátmi vrátane kolektívneho vyjednávania a prístupu k sociálnym službám.

Bez finančných prostriedkov však nemožno dosiahnuť žiadne zlepšenie: účinná implementácia piliera v členských štátoch bude možná, len ak budú mať k dispozícii dostatočné finančné zdroje na investície do sociálnych politík, čím sa práva a zásady pretavia do špecifických politických iniciatív.

Mechanizmy ako Európsky sociálny fond, Európsky fond pre strategické investície a iné, preto musia zohrávať významnú úlohu, rovnako ako spravodlivejšie systémy zdaňovania a začlenenie zlatého pravidla, na základe ktorého sú niektoré sociálne investície, ako je vzdelávanie, infraštruktúra atď. vyňaté z deficitu verejných financií, čo umožňuje vyššie sociálne investície bez porušenia daňových pravidiel.

EHSV v súčasnosti pripravuje stanovisko o financovaní piliera sociálnych práv s cieľom vyvážené posúdiť, ako by sa to mohlo a malo dosiahnuť zabezpečením väčšieho objemu investícií, najmä pokiaľ ide o finančné prostriedky vyčlenené v rámci viacročného finančného rámca po roku 2020 pre ESF, EFSI a iné fondy EÚ. Toto stanovisko dopĺňa súčasnú diskusiu o budúcom finančnom rámci, ktorý bude mať vplyv na úspech politík sociálnej konvergencie. (prp/mg)

Ako podporiť udržateľný rast a súdržnosť v zraniteľných regiónoch



skupina Iné záujmy v EHSV

V rámci bulharského predsedníctva Rady EÚ sa v Sofii 6. marca konala mimoriadna schôdza skupiny Iné záujmy. Išlo o posledné podujatie za predsedníctva Lucu Jahiera.

Zišlo sa asi 120 účastníkov vrátane bulharských organizácií občianskej spoločnosti, zástupcov štátnych orgánov a členov skupiny III, aby diskutovali o téme *Podpora zraniteľných regiónov a občanov: podpora udržateľného rastu a súdržnosti*.

Problémy spojené s horskými a vzdialenými oblasťami (nezamestnanosť, nedostatočné sociálne služby, doprava, komunikácia a infraštruktúra) vedú priamo k vyľudňovaniu a neprimerane vplyvajú na najzraniteľnejších a najviac znevýhodnených občanov.

Po vystúpení tanečnej skupiny *Dance No Different than You* boli stredobodom schôdze tri diskusie, ktoré moderovali bulharskí členovia skupiny III, na tieto témy:

- Investície do zraniteľných horských regiónov a ich stimulovanie (moderátorka: Diľana Slavova)
- Vytváranie príležitostí a ochrana práv zraniteľných osôb (moderátorka: Diana Indžova)
- Podpora hospodárskeho rozvoja a boj proti vyľudňovaniu v iných ako mestských regiónoch (moderátor: Bogomil Nikolov)

Hlavné príhovory predniesli bulharský minister práce a sociálnej politiky Bisser Petkov, predseda Výboru pre prácu, sociálne veci a demografiu v 44. národnom zhromaždení Bulharskej republiky Hasan Ademov, predseda skupiny Iné záujmy Luca Jahier a predseda bulharskej hospodárskej a sociálnej rady a člen skupiny III Lalko Dulevski.

Diskusie boli zamerané na miestny rozvoj vedený komunitou, osobitnú úlohu mládeže a význam sociálneho začlenenia. (ih)

Deň otvorených dverí – 5. mája 2018



V sobotu 5. mája 2018 pri príležitosti osláv Dňa Európy otvorí EHSV spolu s ostatnými inštitúciami EÚ svoje dvere verejnosti. Výbor využije túto príležitosť na to, aby prostredníctvom informačných stánkov predstavil návštevníkom svoju prácu a ponúkol im celý rad zaujímavých aktivít (kvízy, prieskumy, ankety atď.). Tohtoročná medziinštitucionálna téma súvisí s Európskym rokom kultúrneho dedičstva a bude jej osobitne venovaný stánok predsedu s názvom „Spoločný kultúrny priestor a demokracia“. Prítomných bude aj dvadsaťjeden členov EHSV, ktorí účastníkom priblížia svoju prácu a podelia sa s nimi o svoje skúsenosti. Viac informácií nájdete na odkaze <https://www.eesc.europa.eu/sk/agenda/our-events/events/europe-day>. (dv)

Redakčná rada:

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Do tohto čísla prispeli:

Daniela De Luca (ddl)
Daniela Marangoni (dm)
Daniele Vitali (dv)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Indre Anskaityte (ia)
Isabelle Henin (ih)
Jasmin Kloetzing (jk)
Laura Lui (ll)
Leszek Jarosz (lj)
Marco Pezzani (mp)
Margarita Gavanis (mg)
Pablo Ribera Paya (prp)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Celková koordinácia:

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Adresa:

Európsky hospodársky a sociálny výbor
Budova Jacques Delors, 99 Rue
Belliard, 1040
Brusel, Belgicko
Tel.: (+32 2) 5469476
E-mail: eescinfo@eesc.europa.eu

EHSV info vychádza deväťkrát do roka pri príležitosti plenárneho zasadnutia výboru. EHSV info je k dispozícii v 23 jazykoch. EHSV info nie je oficiálny vestník prác výboru, tieto sú oficiálne uverejňované v Úradnom vestníku Európskej únie a iných publikáciách výboru. Reprodukcia je dovoljena z navedbo vira (EESO info) in pod pogojem, da se povezava pošlje uredniku. Ďalšie číslo vyjde v máji 2018

apríl 2018/4

05-2018